주체**90(2001)**년 **11**월 어느날 칠보산을 찾으신 위대한 령도자 김정일동지께서 현지지도의 마지막로정으로 개심사를 돌아보실 때의 일이다**.**

Translation	**Kim Jong-il, the great leader who visited Chilbosan Mountain one day in November 2001(Juche90), inspected the review with policies and administrations related to labor issues in Gaesimsa**
Note	주체**90** The Juche year is the year used in North Korea. It is said that the year of Kim Il-sung's birth is one year of the subject, and it is said that it is added one year each year. ex) 주체90(Juche90) = This means that it is the 90th anniversary of Kim Jong-il's birth. 로정 **>>** 노정 **(勞政)** Policies or administration related to labor issues. 칠보산**(**Chilbosan) Chilbosan Mountain spans Myeongcheon-gun, Hwadae-gun, Hwaseong-gun, and Eorang-gun in North Hamgyong Province Wiki : https://ko.wikipedia.org/wiki/%EC%B9%A0%EB%B3%B4%EC%82%B0_(%ED%95%A8%EA%B2%BD%EB%B6%81%EB%8F%84) 개심사 **(**Gaesimsa) Gaesimsa Temple is located in Chilbosan Mountain, Bochon-ri, Myeongcheon-gun, Hamgyeongbuk-do. Built in 826, it is the first temple in Balhae period 

위대한 장군님께서는 원상그대로 일떠세운 만세루복구정형이며 절간단청에 대하여 료해하시다가 다래넝쿨의자와 두개의 지팽이를 가리키시며 저것은 무엇인가고 물으시였다.

위대한 리더 김정일은 본디 형상이나 모습이 힘차게 일어난 만세루가 복원된 모습과 같았다. 그는 절의 오래된 벽에 대하여 그 사정을 파악하면서 다래 넝쿨 의자와 2개의 지팡이를 가르키며 무엇인지 물었다

Translation	**The great leader Kim Jong-il was like a restored Manseru, whose original shape was strong. As he grasped the circumstances of the old wall of the temple, he pointed to a stool and two cane and asked what it was**
Note	만세루 (Manseru) During the Qin Dynasty of China, this is a tall pavilion built by Yoonju's own king at the southwest of Yunju's wall near the Yangtze River. 절간 a vulgar word for a temple 단청 the walls of an old house 료해하시다가(료해하다) to find out the circumstances

동행한 일군이 이곳 관리원이 위대한 장군님께서 칠보산을 다시 찾아주시면 사용하시라고 만든 소박한 지성품들이라고 말씀드리였다.

Translation	**The companion said that the manager here made a small precious object for the great leader Kim Il-sung to use when he revisited Chilbosan Mountain.**
Note	지성품 The item embracing a great care

[The two paragraphs that we are the most interested in are]

위대한 장군님께서는 손수 지팽이를 짚어보시다가 자신께서 등산을 할 때 리용하라고 준비해놓은 지팽이 두개는 오늘 받은것으로 하고 절간에 선물로 남겨놓겠다고 하시였다.

그러시면서 앞으로 등산하러 오는 우리 인민들에게도 이런 지팽이를 만들어주는것이 좋겠다고 교시하시였다.

Translation	**The great leader Kim Il-sung pointed out the cane himself and said he would use it to climb mountains. He considered that he had received two cane today and said he would leave it as a gift to the temple.** **In the future, it was recommended to make such a cane for citizens who come here to climb**
Note	지팽이(지팡이) Cane

자신의 안녕과 건강을 위해 마련해올린 지팽이를 두시고서도 인민들부터 생각하시는 위대한 장군님이시였다.(끝)

Translation	**The great leader Kim Jong-il was such a great person who cared about citizens that he left his cane for his well-being and health in the temple. (The end)**
Note	